



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/40/516

S/17370

29 July 1985

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
الدورة الأربعون

البند ٢٣ من جدول الأعمال المؤقت *
مسألة جزر فوكلاند (ماليناس)

رسالة مؤرخة في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ ، موجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم للأرجنتين
لدى الامم المتحدة

بناءً على تعليمات صريحة من حكومتي ، التي تضع في اعتبارها ولاية المساعي الحميدة المعهود
بها اليكم من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة ، يشرفني أن أخطركم بالحالة التي خلقتها الحادثة
التالية :

في ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٥ اعترضت طائرة فانكوم تابعتين للمملكة المتحدة ، وتحملان رقمي
التسجيل X٧ ٤٢٠ و X٧ ٤٩٥ ، طائرة البحرية الأرجنتينية الكترا جي بي ١٠٢ بينما كانت في رحلة
لمراقبة المرور البحري العابر ، بين الاحداثيات الجغرافية التالية : خط العرض ١٢° ٥٢' جنوباً
وخط الطول ٥٠° ٦٣' غرباً وحتى خط العرض ٥٣° ٥١' جنوباً وخط الطول ٩° ٦٥' غرباً .

ويتضح مما ذكر أعلاه أن الطائرة التي جرى اعتراضها كانت داخل مجال الولاية الأرجنتينية
الممتد لمسافة ٢٠٠ ميل وعلى بعد أكثر من ١٥ ميلاً من الحد الخارجي للمنطقة الممنوعة ، غير القانونية ،
التي أقامتها حكومة المملكة المتحدة من طرف واحد حول جزر فوكلاند (ماليناس) . وقد رافقت طائرتنا
المملكة المتحدة الطائرة الأرجنتينية نحو ٣٠ ميلاً تقريباً خارج المنطقة المدعوة بالمنوعة .

• A/40/150

*

.../...

85-22009

ان حكومة الارجننتين مضطرة بحكم هذه الحالة الاستفزازية الصارخة الى اخطاركم بالحادثة أعلاه ، بسبب المسؤولية المنبثقة عن ولايتكم .

ان الابقاء على المنطقة المزعومة المسماة " المنطقة الممنوعة " والحوادث المماثلة للحادثة الموصوفة لا تخرق فحسب وقف الأعمال العدائية في المنطقة بل تناقض أيضا بيانات حكومة المملكة المتحدة حول عزمها على استعادة الثقة بين الأمتين .

ان حكومة جمهورية الارجننتين تعرب أيضا عن قلقها الشديد ازاء مثل هذه الحوادث التي تشكل عقبات اضافية على الطريق نحو تعزيز السلم والأمن في المنطقة . ويجب ذكر ما للقاعدة العسكرية الاستراتيجية والمطار اللذين افتتحتهما المملكة المتحدة حديثا في جزر فوكلاند (مالفيناس) من دور حيوى يؤديانه لتحقيق اعمال من قبيل الاعمال الموصوفة .

ودون الاخلال بهذا العرض الذى تجدد جمهورية الارجننتين نفسها مضطرة الى تقديمه ، فانها توضح ، كما فعلت في مناسبات سابقة ، أنها مستعدة تماما لتنفيذ قرارات الامم المتحدة بغية تحقيق حل سلمي مبكر ومتفاوض عليه يحسم مسألة السيادة على جزر فوكلاند (مالفيناس) .

وأود أن أرجوكم تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٢٣ من جدول الاعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن ، واسترعاها اهتمام لجنة الاربعة والعشرين الخاصة اليها .

(توقيع) كارلوس مانويل مونيز

السفير

الممثل الدائم
